CH-3003 Berna, DFAE, SPU

Destinatari:

Governi cantonali

Ns. rif.: O.816.11-8- BTZ
Berna, 13 febbraio 2007

**Convenzione delle Nazioni Unite sulle immunità giurisdizionali degli Stati e dei loro beni:
apertura dell'indagine conoscitiva presso i Cantoni**

Signore e Signori Consiglieri di Stato,

La Convenzione delle Nazioni Unite sulle immunità giurisdizionali degli Stati e dei loro beni è stata adottata dall'Assemblea generale dell'ONU il 2 dicembre 2004. Essa ha lo scopo di instaurare norme universalmente applicabili, definendo le condizioni in cui uno Stato e i suoi beni possono essere assoggettati alla giurisdizione dei tribunali di un altro Stato.

La Svizzera ha firmato questa Convenzione il 19 settembre scorso, a Nuova York (decisione del Consiglio federale del 22 marzo 2006). La Convenzione è compatibile con il nostro ordinamento giuridico nazionale e contribuisce a migliorare la stabilità e la prevedibilità delle relazioni giuridiche internazionali.

La presente Convenzione implica solamente degli adeguamenti minori del diritto nazionale (cfr. capitolo 3.3. del Rapporto allegato). Per tale ragione si è rinunciato ad aprire una consultazione ai sensi dell'art. 2 della legge sulla procedura di consultazione (RS 172.061). Il DFAE desidera ciononostante procedere all'indagine conoscitiva prevista all'art. 10 della medesima legge, al fine di conoscere l'opinione dei Cantoni su di un tema che li concerne direttamente. Infatti, quando sarà applicabile, la Convenzione si sostituirà ad alcune disposizioni del diritto di procedura cantonale (e in seguito del futuro Codice di diritto processuale civile svizzero). E' quindi per noi importante conoscere il livello di accettazione generale di questo strumento internazionale presso i Cantoni.

Vi saremo grati se vorrete cortesemente comunicarci le vostre eventuali osservazioni al riguardo entro **l'11 maggio 2007**, al seguente indirizzo: Direzione del diritto internazionale pubblico, Tiziano Balmelli, Palazzo federale Nord, 3003 Berna (tiziano.balmelli@eda.admin.ch, fax 031 324.90.73).

Vi ringraziamo sin d'ora per la vostra cooperazione e vi preghiamo di gradire, Signore e Signori Consiglieri di Stato, i sensi della nostra massima stima.

Direzione del diritto internazionale pubblico DDIP

Paul Seger
Direttore

Direzione del diritto internazionale pubblico DDIP
Paul Seger
Palazzo federale nord, CH-3003 Berna
Tel. +41 31 322 30 61, Fax +41 31 324 90 73
paul.seger@eda.admin.ch
www.dfae.admin.ch

Allegati:

- Testo della Convenzione, del progetto di decreto federale e del rapporto esplicativo (d, f, i)
ZH, LU, UR, SZ, OW, NW, GL, ZG, SO, BS, BL, SH, AR, AI, SG, AG, TG: d
VD, NE, GE, JU: f
BE, FR, VS: d, f
GR: d, i
TI: i